

Abb. 5 enthält die Schutzwirkung gegenüber Tropfen geschmolzenen Metalls (Leistungsstufe 1 bis 4).
Abb. 6 enthält die Schutzwirkung gegenüber geschmolzenem Metall (Leistungsstufe 1 bis 4).
Der Handschuh darf nicht mit einer offenen Flamme in Berührung kommen, wenn sein Brennverhalten lediglich der Leistungsstufe 1 oder 2 entspricht. Liegen keine Hinweise vor, ist der Handschuh frei von bekannten Substanzen, die allergische Reaktionen auslösen können.

Kennzeichnung der Handschuhe
Die Testergebnisse des jeweiligen Modells sind im Handschuh und/oder auf der Verpackung, in unserem Katalog und auf unseren Webseiten aufgeführt.

Lagerung:
Die Handschuhe dunkel, kühl, trocken und in ihrer Originalverpackung lagern. Die mechanischen Eigenschaften des Handschuhs werden bei richtiger Lagerung nicht beeinträchtigt. Die Haltbarkeitsdauer lässt sich nicht angeben, weil sie von der beabsichtigten Verwendung und den jeweiligen Lagerbedingungen abhängt.

Entsorgung:
Die Handschuhe sind in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften zu entsorgen.

Reinigung/Waschen: Die Testergebnisse gelten für neue, ungewaschene Handschuhe. Sofern nicht eigens angegeben, wurde nicht überprüft, wie sich die schützenden Eigenschaften der Handschuhe durch die Wäsche verändern.

Waschanleitung: Beachten Sie die jeweiligen Waschanweisungen. Liegt keine Waschanleitung vor, waschen Sie die Handschuhe mit milder Seife und trocknen Sie sie an der Luft.

Website: Weitere Informationen finden Sie auf www.guidegloves.com

EL
Οδηγίες χρήσης για τα προστατευτικά γάντια της GUIDE και προστατευτικά βραχίονα για γενική χρήση
CE κατηγορία 2, προστασία όταν υπάρχει μέτριος κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού

Χρήση
Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής με κινούμενα μέρη μηχανών

Συνιστούμε τα γάντια να δοκιμάζονται και να ελέγχονται για φθορές πριν από τη χρήση.
Είναι ευθύνη του εργοδότη σ συνεργασία με το χρήστη να σταθμίσει αν κάθε γάντι προστατεύει από τους κινδύνους που μπορεί να αντιμετωπισθούν σε κάθε δεδομένη περίπτωση εργασίας.

Βασικές απαιτήσεις
Όλα τα γάντια GUIDE ανταποκρίνονται στον κανονισμό PPE (EE) 2016/425 και στο πρότυπο EN 420:2003+A1:2009.

Μπορείτε να βρείτε τη **Δήλωση Συμμόρφωσης** για αυτό το προϊόν στον ιστότοπο: guidegloves.com/doc

Τα γάντια είναι σχεδιασμένα για να παρέχουν προστασία από τους ακόλουθους κινδύνους:

EN 388:2016 - Γάντια προστασίας από μηχανικούς κινδύνους
Οι χαρακτήρες δίπλα στο εικονοδιάγραμμα, τέσσερις αριθμοί και ένα ή δύο γράμματα, υποδεικνύουν το επίπεδο προστασίας του γαντιού. Όσο μεγαλύτερος είναι η τιμή, τόσο καλύτερο είναι το αποτέλεσμα. Παράδειγμα 1234AB.

1) Αντίσταση στην τριβή: επίπεδο απόδοσης 0 έως 42) Αντίσταση σε κοπή, δοκιμασία coup: επίπεδο απόδοσης 1 έως 5.

3) Αντίσταση στη διάσχιση: επίπεδο απόδοσης 1 έως 4.

4) Αντίσταση στη διάτρηση: επίπεδο απόδοσης 1 έως 4.

A) Προστασία από κοπή, δοκιμασία TDM EN ISO 13997:1999, επίπεδο απόδοσης A έως F. Αυτή η δοκιμασία πρέπει να εκτελεστεί σε περιπτώση που το υλικό αμβλύνει τη λεπίδα κατά τη διάρκεια της δοκιμασίας coup. Το γράμμα γίνεται το αποτέλεσμα απόδοσης αναφοράς.

B)Προστασία από κρούση: καθορίζεται από ένα P

Για γάντια με δύο ή περισσότερες στρώσεις, η συνολική ταξινόμηση δεν αντικαθιστά απαραίτητα την επίδοση της εξωτερικής στρώσης

Γάντια ανθεκτικά στην κοπή
Για διβλάντια κατά τη δοκιμασία αντίστασης σε κοπή (6.2), τα αποτελέσματα της δοκιμασίας coup είναι μόνο ενδεικτικά, ενώ τα αποτελέσματα της δοκιμασίας TDM αντίστασης σε κοπή (6.3) είναι το αποτέλεσμα απόδοσης αναφοράς.

EN 407:2004 – προστασία από τη θερμότητα
Οι τιμές δίπλα στο εικονοδιάγραμμα για αυτό το πρότυπο EN υποδηλώνουν τα αποτελέσματα που έχουν επιτευχθεί σε κάθε έλεγχο.

Όσο μεγαλύτερος είναι ο αριθμός, τόσο καλύτερο είναι το αποτέλεσμα που έχει επιτευχθεί. Οι τιμές έχουν ως εξής:

Η τιμή 1 υποδεικνύει τη συμπεριφορά του υλικού κατά την καύση (επίπεδο απόδοσης 1- 4)Η τιμή 2 υποδεικνύει το επίπεδο προστασίας από την επαφή με θερμότητα (επίπεδο απόδοσης 1- 4)Η τιμή 3 υποδεικνύει το επίπεδο προστασίας από μεταδόση θερμότητας (επίπεδο απόδοσης 1- 4)Η τιμή 4 υποδεικνύει το επίπεδο προστασίας από ακτινοβόλεια θερμότητας (επίπεδο απόδοσης 1- 4)Η τιμή 5 υποδεικνύει δείγμα το επίπεδο προστασίας από στάγονες τήγματος μετάλλου (επίπεδο απόδοσης 1- 4)Η τιμή 6 υποδεικνύει δείγμα το επίπεδο προστασίας από τήγμενο μέταλλο (επίπεδο απόδοσης 1- 4)Το γάντι δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με γυμνή φλόγα, αν το γάντι έχει επίπεδο απόδοσης 1 ή 2 στη συμπεριφορά κατά την καύση.

Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, τα γάντια δεν περιέχουν καμία γνωστή ουσία που ενδίδεται να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις.

Σήμανση γαντιού
Τα αποτελέσματα των δοκιμών για κάθε μοντέλο αναφέρονται στο γάντι ή/και στη συσκευασία του, στον κατάλογο μας και στον ιστότοπό μας.

Αποθήκευση:
Αποθηκεύστε τα γάντια σε σκοτεινό, ξηρόαero και ξηρό χώρο στην αρχική του συσκευασία. Οι μηχανικές ιδιότητες των γαντιών δεν επηρεάζονται όταν φυλάσσονται σωστά. Η διάρκεια ζωής δεν μπορεί να προσδιοριστεί με ακρίβεια και εξαρτάται από τις πραγματικές συνθήκες κατά τη χρήση και την αποθήκευση.

Απόρριψη:
Απορρίπτετε τα χρησιμοποιούμενα γάντια σύμφωνα με τους κανονισμούς κάθε χώρας και/ή περιοχής.

Καθαρισμός/πλύσιμο: Η εγγύηση των αποτελεσμάτων των δοκιμών αφορά σε καινούρια γάντια που δεν έχουν πλυθεί ακόμα. Η επίδραση του πλυσίματος στις προστατευτικές ιδιότητες των γαντιών δεν έχει ελεγχθεί, εκτός αν ορίζεται κάη διαφορετικά.

Οδηγίες πλυσίματος: Ακολουθήστε τις αναφερόμενες οδηγίες πλυσίματος. Εάν δεν έχουν καθοριστεί οδηγίες πλυσίματος, πλύνετε με ήπιο σαπούνι και στεγνώστε στον αέρα.

Ισχύςτοπος: Περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στις διευθύνσεις www.guidegloves.com

EN
Instruction of use for GUIDE's protective gloves and arm guards for general use
CE category 2, protection when there is a medium risk of serious injury
Usage
The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines
We recommend that the gloves are checked and checked for damages before use.
It is the employer's responsibility together with the user to analyze if each glove protects against the risks that can appear in any given work situation.

Basic demands
All GUIDE gloves corresponds to the PPE regulation (EU) 2016/425 and the standard EN 420:2003+A1:2009.

Declaration of Conformity for this product can be found at our website: guidegloves.com/doc

The gloves are designed to protect against the following risks:

EN 388:2016 - Protective gloves against mechanical risks
The characters next to the pictogram, four numbers and one or two letters, indicates the protection level of the glove. The higher value the better result.
Example 1234AB.

1) Abrasion resistance: performance level 0 to 4
2) Cut protection, coup test: performance level 1 to 5.
3) Tear resistance: performance level 1 to 4.
4) Puncture resistance: performance level 1 to 4.

A) Cut protection, TDM test EN ISO 13997:1999, performance level A to F.
This test shall be performed if the material dulls the blade during the coup test. The letter becomes the reference performance result.

B) Impact protection: is specified by a P
For gloves with two or more layers the overall classification does not necessarily reflect the performance of the outermost layer.

Cut resistance gloves
For dulling during the cut resistance test (6.2), the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test (6.3) is the reference performance result.

EN 407:2004 – protection against heat
The figures next to the pictogram for this EN standard indicate what result the glove has attained in each test.
The higher the figure is the better result is achieved. The figures show as follows:

Fig 1 indicates the burning behaviour of the material (performance level 1- 4)
Fig 2 indicates the protection level against contact heat (performance level 1- 4)
Fig 3 indicates the protection level against convective heat (performance level 1- 4)
Fig 4 indicates the protection level against radiant heat (performance level 1- 4)
Fig 5 indicates the protection level against drops of molten metal (performance level 1- 4)
Fig 6 indicates the protection level against molten metal (performance level 1- 4)

The glove must not come in contact with a naked flame if the glove only has a performance level of 1 or 2 in burning behaviour.
If not specified the glove doesn't contain any known substances that can cause allergic reactions.

Glove marking
Test results for each model are marked on the glove and/or at its packaging, in our catalogue and on our web pages.

Storage:
Store the gloves in a dark, cool and dry place in their original packaging. The mechanical properties of the glove will not be affected when stored properly. The shelf life cannot be determined and is dependent on the intended use and storage conditions.

Disposal:
Dispose the used gloves in accordance with the requirements of each country and/or region.

Cleaning/washing:
Achieved test results are guaranteed for new and unwashed gloves. The effect of washing on the gloves' protective properties has not been tested unless specified.

Washing instructions: Follow the specified washing instructions. If no washing instructions are specified, wash with mild soap, air dry.

Website: Further information can be obtained at www.guidegloves.com

ES
Instrucciones para usar los guantes protectores y las protecciones para brazos GUIDE de uso universal
Categoría CE 2, protección cuando existe un riesgo medio de lesiones graves

Instrucciones de uso
Los guantes no deben utilizarse cuando existe el riesgo de enredarse con las piezas móviles de la maquinaria

Recomendamos probar y controlar los guantes, en busca de posibles daños, antes del uso.
El empleador, junto con el usuario, es responsable de analizar si cada guante protege contra los riesgos que pueden surgir en cada situación laboral.

Requisitos básicos
Todos los guantes GUIDE se ajustan al reglamento en materia de EPP (UE) 2016/425 y a la norma EN 420:2003+A1:2009.

Puede consultar la **Declaración de conformidad** de este producto en nuestro sitio web: guidegloves.com/doc

Los guantes están diseñados para proteger de los siguientes riesgos:

EN 388:2016 | Guantes protectores contra riesgos mecánicos
Los caracteres que se encuentran junto al pictograma (cuatro números y una o dos letras) indican el nivel de protección de los guantes. Cuanto más alto es el nivel, mejor es el resultado. Ejemplo 1234AB.

1) Resistencia a la abrasión: nivel de rendimiento de 0 a 4
2) Resistencia al corte, prueba de éxito: nivel de rendimiento de 1 a 5.
3) Resistencia al desgarrar: nivel de rendimiento de 1 a 4.
4) Resistencia a la perforación: nivel de rendimiento de 1 a 4.

A) Protección contra cortes, prueba TDM de la norma EN ISO 13997:1999, nivel de rendimiento de la letra A hasta la F. Se realizará esta prueba si el material desfilia la hoja durante la prueba de éxito. La letra será el resultado de rendimiento de referencia.

B) Protección contra impactos: se indica con una P

Para guantes con dos o más capas, la clasificación general no refleja necesariamente el rendimiento de la capa más externa

Guantes de resistencia al corte
Para probar durante la prueba de resistencia al corte (6.2), los resultados de la prueba de éxito solo son indicativos, mientras que la prueba TDM de resistencia al corte (6.3) es el resultado de rendimiento de referencia.

EN 407:2004 – protección contra el calor
Las cifras junto al pictograma para la norma EN indican el resultado que ha logrado el guante en cada prueba.
Cuanto más elevada es la cifra, mejor es el resultado. Las cifras se muestran de la siguiente manera:

La Fig. 1 muestra el comportamiento del material cuando se incendia (nivel de rendimiento 1- 4)
La Fig. 2 muestra el nivel de protección contra el calor por contacto (nivel de rendimiento 1- 4)
La Fig. 3 muestra el nivel de protección contra el calor por convección (nivel de rendimiento 1- 4)
La Fig. 4 muestra el nivel de protección contra el calor radiante (nivel de rendimiento 1- 4)
La Fig. 5 muestra el nivel de protección contra las gotas de metal fundido (nivel de rendimiento 1- 4)
La Fig. 6 muestra el nivel de protección contra el metal fundido (nivel de rendimiento 1- 4)

El guante no debe entrar en contacto con una llama viva en caso de que su nivel de rendimiento frente al fuego sea de 1 ó 2.

Si no se indica lo contrario, los guantes no contienen ninguna sustancia conocida que pueda causar reacciones alérgicas.

Marcaración del guante
Los resultados de las pruebas para cada modelo se indican en el guante y/o en su embalaje, en nuestro catálogo y en nuestras páginas web.

Almacenamiento:
Conservar los guantes en su embalaje original, en un lugar oscuro, fresco y seco. Las características mecánicas de los guantes no se verán afectadas si las condiciones de almacenamiento son correctas.
La vida útil no se puede determinar y depende de las condiciones previstas de uso y almacenamiento.

Eliminación:
Eliminar los guantes usados de acuerdo con los requisitos de cada país y/o región.

Limpiar/Lavado: Los resultados de las pruebas están garantizados en los guantes nuevos y sin lavar. El efecto del lavado en las características protectoras de los guantes no se ha probado, a menos que se especifique lo contrario.

Instrucciones de lavado: Siga las instrucciones específicas de lavado. Si no se especifica ninguna instrucción del lavado, lavar con jabón suave y dejar secar.

Sitio web: Más información disponible en www.guidegloves.com

ET
Kasutusjuhend üldkasutatavatele GUIDE kaitsekinnaestele ja käsivarrekaitsetele
CE kategooria 2, kaitse raskete vigastuste keskmise ohu korral
Kasutamise
Kindaaid ei tohi kasutada seadmete liikuvate detailide vahele takerdumise ohu korral.

Soovitame kindaid enne kasutamist katsetada ja veenduda kahjustuste puudumises.
Tööandja ja kasutaja ühine kohustus on analüüsida iga kinda sobivust kaitsmaks mistahes töösituatsioonis tekkida võivate ohtude eest.

Põhivõuded
Kõik GUIDE'i kindad vastavad Euroopa Liidu isikukaitsevahendite määrulese 2016/425 ja standardile EN 420:2003+A1:2009.

Toote vastavusdeklaratsiooni leiate meie veebilehel: guidegloves.com/doc

Kinnaste eesmärk on kaitsa alljärgnevate ohtude eest:

EN 388:2016 – mehaaniliste ohtude eest kaitsvad kaitsekindad
Piktogrammi kõrval olevad märgid (neli numbrit ja üks või kaks tähte) näitavad kinda kaitsetaset. Mida suurem on number, seda parem on tulemus. Näide: 1234AB.

1) Hõõrekindlus: vastupidavuse tase 0 kuni 4.
2) Lõikekindlus, lõikeketta katse (coupe-katse): vastupidavuse tase 1 kuni 5.
3) Rebenemiskindlus: vastupidavuse tase 1 kuni 4.
4) Torkekindlus: vastupidavuse tase 1 kuni 4.

A) Lõikekindlus, TDM-katse (EN ISO 13997:1999), vastupidavuse tase A kuni F. See katse tuleb teha juhul, kui materjal nüristab lõikekettaga katsetamisel (coupe-katse) lõikeketaSt. Tahega väljendatakse tegelikkua vastupidavust.

B) Lõõgikaitse: tähistatakse sümboliga P.

Kahe või enama kihiga kindastel ei näita üldine klassifikatsioon tingimata viitmisel kihi vastupidavuse tasel.

Lõikekindlad kindad
Tulemavalt teha nüristumistest lõikekindluse katse (6.2) ajal on lõikeketta katse (coupe-katse) tulemused ainult informatiivsed ning TDM lõikekindluse katse (6.3) tulemused näitavad tegelikku vastupidavust.

EN 407:2004 – kaitse kuumuse eest
Numbrid selle EN standardi piktogrammi kõrval tähistavad tulemusi, mis kindas on igas katses saavutanud.

Mida suurem number, seda parem tulemus saavutati. Numbrid tähistavad alljärgmist:

1. number väljendab materjali vastupidavust süttimisele (kaitseaste 1–4)
2. number väljendab vastupidavust kokkupuutel kuuma pinnaga (kaitseaste 1–4)
3. number väljendab vastupidavust soojaõuole (kaitseaste 1–4)
4. number väljendab vastupidavust soojuskiirgusele (kaitseaste 1–4)
5. number väljendab vastupidavust väikestele sulametaliprismetele (kaitseaste 1–4)
6. number väljendab vastupidavust sulametalile (kaitseaste 1–4)

Kindas ei tohi puutuda kokku lahtise leegiiga, kui kinda vastupidavus süttimisele vastab kaitseastmele 1 või 2.

Kui ei ole kirjas teisiti, ei sisalda kindad ühtegi teadaolevat allergiengi.

Kinnaste markering
Iga mudeli katsetamistulemused on kirjas kindal ja/või selle pakendil, meie kataloogis ning veebilehel.

Hoiustamine:
Hoidke kindaid originaalpakendis pimedas, jahedas ja kuivas kohas. Nõuetekohase hoiustamise korral kinnaste mehaanilised omadused ei muutu. Kinnaste välisülasega ei ole võimalik määrata ning see sõltub eeldatavast kasutusalaSt ja hoiustamistingimustest.

Utiliseerimine:
Kasutatud kindad tuleb utiliseerida vastavalt riiklikele või piirkondlikele jäätmekäitlusesekirjadele.

Puhastamine/pesemine:
Katsete tulemused on garanteeritud uutel ja pesemata kindastel. Kui vastav märke puudub, ei ole pesemise mõju kinnaste kaitseomadustele katsetatud.

Pesemisjuhised:
Järgige esitatud pesemisjuhiseid. Kui pesemisjuhised puuduvad, peske õrnatoimelise seebiga ja laske õhu käes kuivada.

Veebileht:
täpsemad andmed leiate veebilehtedelt www.guidegloves.com

FI
Käyttöohje GUIDE suojakäsineille ja käsivarsisuojaillle, yleiskäyttö CE Kategoría 2, suojaus kohtalaisita vakavien vammojen vaaraan vastaan
Käyttö
Käsineitä ei tule käyttää, mikäli vaarana on niiden takertuminen koneiden liikkuviin osiin

Suositteluseen käsineiden testaamista ja tarkastamista vaurioiden varalta ennen käyttöä.
Työnantajan velvollisuutena on analysoida yhdessä käyttäjän kanssa kunkin käsinemallin kyky antaa suojaa tarkoitettussa työtilanteessa esiintyviä vaaroja vastaan.

Perusvaatimukset
Kaikki GUIDE-käsineet täyttävät PPE-asetuksen (EU) 2016/425 ja standardin EN 420:2003+A1:2009 vaatimukset.

Tämän tuotteen vaatimustenmukaisuusvakuutus on verkkosivuillamme osoitteessa guidegloves.com/doc

Käsineet on suunniteltu suojaamaan seuraavilta vaaroilta:

EN 388:2016 - Suojakäsineet mekaanisia vaaroja vastaan
Kuvan viirissä olevat tiedot, neljä numeroa ja kaksi kirjainta, ilmoittavat käsineen suojatason. Korkkaampi luku merkitsee aina parempaa suojastusta. Esimerkiksi 1234AB.

1) Hankauslujuus: suojastusaste 0 – 4
2) Viiltosuojaa, coup-testi: suojastusaste 1 – 5.
3) Repäisylujuus : suojastusaste 1 – 4.
4) Puhkaisuulujuus : suojastusaste 1 – 4.

A) Viiltosuojaa, TDM-testi EN ISO 13997:1999, suojastusaste A – F. Testi on suoritettava, mikäli materiaalia tlystytää terän coup-testissä. Tämä kirjain kertoo lopullisen suoritustason.

B) Iskusuojastus: ilmoitetaan merkillä P

Jos käsineessä on kaksi tai useampi kerros, yleisluokitus ei välttämättä tarkoita päällimmäistä kerrosta

Viillonsuojakäsineet
Viiltosuojatestin (6.2) tlysymisessä coupe-testin tulokset ovat vain viitteellisiä ja suojastason kertoo TDM-viiltosuojatesti (6.3).

EN 407:2004 – Suojaus kuumuutta vastaan
EN-standardin piktogrammin liitetty numerot ilmoittavat käsineen saamat tulokset kussakin testissä.

Tulos on sitä parempi, mitä suurempi numero on. Tuloksista käytettävät numerot ovat:

Nro 1 Materiaalin palo-ominaisuudet (suojastusaste 1- 4)
Nro 2 Suojaus kontaktlämmöltä (suojastusaste 1- 4)
Nro 3 Suojaus konvektiolämmöltä (suojastusaste 1- 4)
Nro 4 Suojaus lämpöosäilyltä (suojastusaste 1- 4)
Nro 5 Suojaus pieniltä sulametaliliroiskeilta (suojastusaste 1- 4)
Nro 6 Suojaus sulalta metallilta (suojastusaste 1- 4)

Käsine ei kestä kosketusta avotulen, mikäli palo-ominaisuuksien suojatasoluokkaa on vain 1 tai 2.

Ellei muuta ole ilmoitettu, käsineet eivät sisällä tunnettuja aineita, jotka voivat aiheuttaa allergisia reaktioita.

Käsineiden merkintä
Kunkin mallin testitulokset on merkitty käsineisiin ja/tai niiden pakkaukseen, tuoteluetteloomme sekä verkkosivuillemme.

Säilytys:
Käsineitä tulee säilyttää alkuperäisessä pakkauksessaan pimeässä, viileässä ja kuivassa paikassa. Jos käsineitä säilytetään oikein, niiden mekaaniset ominaisuudet eivät muutu. Käsineille ei voi määrittää myyntäaikaa, sillä se riippuu käsineiden käyttötarkoituksesta ja varastointilöuhteista.

Hävitäminen:
Käytetyt käsineet tulee hävittää käyttömaassa ja/tai -alueella voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Pesu/Puhdistus:
Ilmoitetut testitulokset koskevat uusia ja pesemättömiä käsineitä. Pesun vaikutusta käsineiden suojasuominaisuuksiin ei ole testattu, ellei siitä ole mainintaa.

Pesuohjeet:
Noudata annettuja pesuohjeita. Mikäli pesuohjeita ei ole annettu, pese tuote miedolla saippualla ja anna kuivua ilman vaikutuksesta.

Verkkosivut:
Lisätietoja löytyy osoitteista www.guidegloves.com

FR
Instructions d'utilisation des gants de protection et protège-bras GUIDE à usage général
Catégorie CE 2, protection en cas de risque moyen de blessure grave
Utilisation
Les gants ne doivent pas être portés en cas de risque d'entraînement par les pièces mobiles de machines.

Nous recommandons de tester les gants et de vérifier leur bon état avant utilisation.

Instrukcja użytkownika **rękawice ochronnych i ochraniaczy przedramienia firmy GUIDE przeznaczonych do ogólnego użytku**
Kategoria 2 ochrony EWG, jeśli istnieje umiarkowane ryzyko poważnego obrażenia

Zastosowanie

Rękawice nie powinny być noszone, jeśli istnieje ryzyko zaplątania się w poruszające się części maszyny

Zalecamy, aby przed użyciem rękawice zostały przetestowane pod kątem uszkodzeń.

Obowiązkim pracodawcy oraz użytkownika jest dokonanie oceny, czy każda rękawica zapewnia ochronę przed ryzykiem, które może pojawić się w danej sytuacji w pracy.

Podstawowe wymagania

Wszystkie rękawice GUIDE odpowiadają wymogom dyrektywy PPE (UE) 2016/425 i normy EN 420:2003+A1:2009.

Deklaracje zgodności dla tego produktu można znaleźć na naszej stronie internetowej: guidegloves.com/doc

Rękawice są zaprojektowane w celu zapewnienia ochrony przed następującymi zagrożeniami:

 **EN 388:2016 – Rękawice ochronne zabezpieczające przed urazami mechanicznymi** – cztery cyfry i jedna lub dwie litery – wskazują na poziom właściwości ochronnych rękawic. Wyższa wartość oznacza wyższą ochronę. Przykład: 1234AB.

- 1) Odporność na ścieranie: poziom ochrony od 0 do 4
 - 2) Odporność na przecinanie, próba sztychu: poziom ochrony od 1 do 5
 - 3) Odporność na rozdzieranie: poziom ochrony od 1 do 4
 - 4) Odporność na przebicie: poziom ochrony od 1 do 4
 - A) Odporność na przecinanie, test TMD, zgodny z EN ISO 13997:1999, poziom ochrony od A do F. Ten test należy przeprowadzić, jeśli materiał, z którego zrobione są rękawice, steep ostrze testowe. Litera ta oznacza wówczas referencyjny poziom ochrony.
 - B) Odporność na uderzenie: oznaczona jest jako P
- Dla rękawic z dwiema lub więcej warstwami, ogólna klasyfikacja niekoniecznie odzwierciedla poziom ochrony warstwy zewnętrznej
- Rękawice odporne na przecinanie**
- Z uwagi na stepianie ostrza w trakcie próby przecinania(6.2), wyniki testu sztychu mają jedynie charakter orientacyjny, natomiast referencyjnym poziomem ochrony jest wynik testu TDM (6.3).

 **EN 407:2004 – ochrona przed czynnikami termicznymi.** Liczba obok piktogramu dla tej normy EN określa rezultat, jak rękawica uzyskala w każdym teście.

Im wyższa jest ta liczba, tym lepszy rezultat został osiągnięty. Liczby te oznaczają:

- Liczba 1 oznacza zachowanie się podczas palenia materiału (poziom skuteczności 1-4).
 - Liczba 2 oznacza poziom ochrony przed ciepłem kontaktowym (poziom skuteczności 1-4)
 - Liczba 3 oznacza poziom ochrony przed ciepłem konwekcyjnym (poziom skuteczności 1-4)
 - Liczba 4 oznacza poziom ochrony przed ciepłem promieniowym (poziom skuteczności 1-4)
 - Liczba 5 oznacza poziom ochrony przed rozpryskami stopionego metalu (poziom skuteczności 1-4)
 - Liczba 6 oznacza poziom ochrony przed dużymi ilościami stopionego metalu (poziom skuteczności 1-4)
- Rękawica nie może wejść w kontakt z otwartym płomieniem, ponieważ posiada poziom skuteczności 1 lub 2 w odniesieniu do zachowania się podczas palenia.
- Jeśli nie zostało to określone, rękawica nie zawiera żadnych znanych substancji, które mogą spowodować reakcję alergiczną.

Oznaczenia rękawic

Wyniki testów każdego modelu są oznaczone na rękawicy i/lub na jej opakowaniu, w naszym katalogu oraz na naszych stronach internetowych.

Przechowywanie:

Rękawice należy przechowywać w ciemnym, chłodnym i suchym miejscu w ich oryginalnym opakowaniu. Właściwe przechowywanie zapewnia zachowanie własności mechanicznych rękawic. Okres trwałości nie może zostać określony i zależy od zakładanego użycia i warunków przechowywania.

Usuwanie:

Zużyte rękawice należy usuwać zgodnie z przepisami obowiązującymi w każdym kraju i/lub regionie.

Czyszczenie i mycie: Zgodność z wynikami prób jest zagwarantowana w przypadku nowych, niemytych jeszcze rękawic. O ile nie zostało to określone inaczej, wpływ mycia na właściwości ochronne rękawic nie został zbadany.

Instrukcje dotyczące mycia: Przestrzegać udzielonych instrukcji dotyczących mycia. Jeżeli nie udzielono szczególnych instrukcji dotyczących mycia, myć łagodnym mydłem i pozostawiać do wyschnięcia na powietrzu.

Strona internetowa: Dodatkowe informacje można uzyskać na stronie www.guidegloves.com

PT

Instruções de utilização para as luvas de proteção e proteções para braços da GUIDE para uma utilização geral

CE categoria 2, proteção quando existe um risco médio de ferimentos graves

Utilização

A luva não deve ser utilizada quando existe o risco de entrelaçamento com as peças em movimento da máquina

Antes da utilização, recomendamos que as luvas sejam testadas e verificadas para detetar quaisquer danos.

É da responsabilidade do empregador, juntamente com o utilizador, analisar se cada luva protege contra os riscos que possam surgir em qualquer situação de trabalho.

Requisitos básicos

TODAS as luvas GUIDE correspondem ao regulamento PPE (UE) 2016/425 e à norma EN 420:2003+A1:2009.

A Declaração de Conformidade deste produto pode ser encontrada no nosso Web site: guidegloves.com/doc

As luvas foram concebidas para proteção contra os seguintes riscos:

 **EN 388:2016 - Luvas de proteção contra riscos mecânicos**
Os caracteres ao lado do pictograma, quatro algarismos e uma ou duas letras, indicam o nível de proteção da luva. Quanto maior o valor, melhor o resultado. Exemplo 1234AB.

- 1) Resistência à abrasão: nível de desempenho de 0 a 4
 - 2) Resistência a cortes, teste de golpe: nível de desempenho de 1 a 5.
 - 3) Resistência a rasgos: nível de desempenho de 1 a 4.
 - 4) Resistência à perfuração: nível de desempenho de 1 a 4.
 - A) Proteção contra cortes, teste TDM EN ISO 13997:1999, nível de desempenho A a F. Este teste será realizado se o material embolar a lâmina durante o teste de golpe. A letra torna-se o resultado do desempenho de referência.
 - B) Proteção de impacto: é especificado por um P
- Para luvas com duas ou mais camadas, a classificação geral não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa
- Luvas de resistência a cortes**
- Para o embolamento durante o teste de resistência a cortes (6.2), os resultados do teste de golpe são apenas indicativos enquanto o teste de resistência a cortes TDM (6.3) é o resultado do desempenho de referência.

 **EN 407:2004 – proteção contra o calor**
Os valores ao lado do pictograma da norma EN indicam o resultado que a luva obtve em cada teste.

Quanto maior for o valor, melhor é o resultado alcançado. Os números são apresentados da seguinte forma:

- Fig 1 indica o comportamento ao fogo do material (nível de desempenho 1- 4)
- Fig 2 indica o nível de proteção contra calor de contacto (nível de desempenho 1- 4)
- Fig 3 indica o nível de proteção contra calor convectivo (nível de desempenho 1- 4)
- Fig 4 indica o nível de proteção contra calor de radiante (nível de desempenho 1- 4)
- Fig 5 indica o nível de proteção contra gotas de metal fundido (nível de desempenho 1- 4)

Fig 6 indica o nível de proteção contra metal fundido (nível de desempenho 1- 4)

A luva não deve entrar em contacto com uma chama se a luva apenas tiver um nível de desempenho de 1 ou 2 no comportamento ao fogo.

Se não especificado a luva não contém quaisquer substâncias conhecidas que possam causar reações alérgicas.

Marcação da luva

Os resultados dos testes de cada modelo estão marcados na luva e/ou na sua embalagem, no nosso catálogo e nas nossas páginas da Internet.

Armazenamento:

Guarde as luvas num local escuro, seco e arejado na sua embalagem original. As propriedades mecânicas da luva não serão afetadas quando armazenadas adequadamente. A vida útil não pode ser determinada e depende da utilização prevista e das condições de armazenamento.

Eliminação:

Elimine as luvas usadas em conformidade com os requisitos de cada país e/ou região.

Limpeza/lavagem: Os resultados dos testes alcançados são garantidos para luvas novas e luvas não lavadas. A menos que especificado, o efeito da lavagem nas propriedades de proteção das luvas não foi testado.

Instruções de lavagem: Siga as instruções de lavagem especificadas. Se não forem especificadas instruções de lavagem, lave com sabão e seque ao ar.

Página Web: Pode obter mais informações em www.guidegloves.com

RO

Instrucțiuni de utilizare pentru mănuși de protecție și protecți pentru brațe GUIDE pentru uz general

Protecție CE categoria 2 în cazul în care există un risc mediu de vătămări grave

Utilizare

Mănușile nu vor fi purtate dacă există riscul de încălțire cu piesele mobile ale utilajelor

Se recomandă testarea și verificarea mănușilor pentru defecte înainte de utilizare.

Este responsabilitatea angajatorului și a utilizatorului să verifice dacă fiecare mănușă protejează împotriva riscurilor ce pot apărea în orice situație de lucru.

Cerințe de bază

Toate mănușile GUIDE corespund reglementării EIP (UE) 2016/425 și standardului EN 420:2003+A1:2009.

Declarația de conformitate pentru acest produs poate fi găsită la site-ul nostru web: guidegloves.com/doc

Mănușile sunt concepute pentru a oferi protecție împotriva următoarelor riscuri:

 **EN 388:2016 - Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice**
Caracterele de lângă pictograma, patru cifre și două litere, indică nivelul de protecție al mănușilor. Cu cât valoarea este mai mare, cu atât rezultatul este mai bun. Exemlu 1234AB.

- 1) Rezistența la abraziune: nivel de performanță între 0 și 4
 - 2) Rezistența la tăiere, testul coupe: nivel de performanță între 1 și 5.
 - 3) Rezistența la rupere: nivel de performanță între 1 și 4.
 - 4) Rezistența la străpungere: nivel de performanță între 1 și 4.
 - A) Protecția la tăiere, test TDM EN ISO 13997:1999, nivel de performanță între A și F. Testul trebuie făcut dacă materialul tocește lama în timpul testului coupe. Scrisoarea se transformă în referința la rezultatul de performanță.
 - B) Protecția la impact: este specificată de un P
- Pentru mănușile care au două sau mai multe straturi, clasificarea generală nu reflectă în mod necesar performanța straturilor exterior
- Mănuși rezistente la tăiere**
- Pentru tocirea în timpul testului de rezistență la tăiere (6.2), rezultatele testului coupe sunt doar indicative, iar testul TDM de rezistență la tăiere (6.3) reprezintă referința pentru rezultatul de performanță.

 **EN 407:2004 – protecție termică**
Valoriile de lângă pictograma pentru acest standard EN indică rezultatele pe care mănușa le-a obținut în fiecare test.

Cu cât valoarea este mai mare, cu atât este rezultatul obținut mai bun. Valoriile reprezintă următoarele:

- Val. 1 indică ce comportament are materialul la ardere (nivel de performanță 1-4)
 - Val. 3 indică nivelul de protecție la căldura de contact (nivel de performanță 1-4)
 - Val. 3 indică nivelul de protecție la căldura convectivă (nivel de performanță 1-4)
 - Val. 4 indică nivelul de protecție la căldura radiantă (nivel de performanță 1-4)
 - Val. 5 indică nivelul de protecție la picăturile de metal topit (nivel de performanță 1-4)
 - Val. 6 indică nivelul de protecție la metalul topit (nivel de performanță 1-4)
- Mănușa nu trebuie să intre în contact cu o flăcără deschisă, în cazul în care aceasta are un nivel de performanță de 1 sau 2 pentru comportamentul la ardere.

Dacă nu se specifică, mănușa nu conține substanțe cunoscute care pot cauza reacții alergice.

Marcarea mănușilor

Rezultatele testelor pentru fiecare model sunt marcate pe mănuși și/sau pe ambalajul acestora, în catalogul nostru și pe paginile noastre web.

Depozitare:

Depozitați mănușile în locuri întinuate, răcoase și uscate. În ambalajul original. Proprietățile mecanice ale mănușii nu vor fi afectate dacă sunt depozitate în mod corespunzător. Durata de valabilitate nu poate fi determinată și depinde de domeniul de utilizare și de condițiile de depozitare.

Casare:

Casați mănușile utilizate în conformitate cu cerințele fiecărei țări și/sau regiuni.

Curățare/spălare: Rezultatele obținute de teste sunt garantate pentru mănuși noi și nepătate. Efectul spălării mănușilor asupra proprietăților de protecție ale acestora nu a fost testat, deci dacă este specificat altfel.

Instrucțiuni de spălare: Urmări instrucțiunile de spălare specificate. Dacă nu sunt specificate instrucțiuni de spălare, spălați-le cu detergent ușor și lăsați-le la uscat la aer.

Site Web: Informații suplimentare se pot obține pe site-urile www.guidegloves.com

RU

Инструкция по использованию защитных перчаток и защиты для рук GUIDE общего применения

Категория CE 2, защита в условиях средней опасности сильного травмирования

Применение

Нельзя носить перчатки, если есть риск того, что они зацепятся за движущиеся части машин

Рекомендуется проводить испытания и проверку перчаток на повреждения перед использованием.

Ответственность за проверку защитных свойств каждой перчатки от возможных рисков в любой рабочей ситуации возлагается на работодателя и пользователя.

Основные требования

Все перчатки GUIDE соответствуют требованиям к средствам индивидуальной защиты (ЕС) 2016/425 и стандарту EN 420:2003+A1:2009.

С декларацией о соответствии этих перчаток можно ознакомиться на нашем веб-сайте: guidegloves.com/doc

Перчатки предназначены для защиты от следующих опасностей:

 **EN 388:2016 — Перчатка, защищающая от механических воздействий**
Рядом с пиктограммой расположены четыре цифры и одна или две буквы, которые указывают уровень защиты перчаток. Чем выше значение, тем лучше результат. Пример: 1234AB.

- 1) Стойкость к истиранию: 0–4
- 2) Сопротивление порезу, испытание прочности перчаток на порез: 1–5.
- 3) Сопротивление разрыву: 1–4.
- 4) Стойкость к проколу: 1–4.
- A) Защита от порезов, испытание прочности перчаток на порез с ТДМ, EN ISO 13997:1999, значение от А до F. Это испытание должно

проводиться для особо прочных материалов, если при проведении испытания прочности перчаток на порез лезвие тупится. Буква соответствует эталонным показателям.

В) Защита от ударной нагрузки: обозначается «Р»

Для перчаток из нескольких слоев общая классификация может не

включать характеристики наружного слоя

Перчатки, устойчивые к порезам

При затуплении при проведении испытания сопротивления порезу (6.2), результаты испытания прочности перчаток на порез являются ориентировочными, результаты испытания на порез TDM (6.3) являются эталонными.

 **EN 407:2004 - защита от тепла**

Цифры рядом с пиктограммой этого стандарта EN обозначают результаты тестов перчаток.

Чем выше значение, тем лучше полученный результат. Цифры обозначают следующие:

- Цифра 1 обозначает горючесть материала (уровень рабочих характеристик 1-4)
 - Цифра 2 обозначает уровень защиты от контактного тепла (уровень рабочих характеристик 1-4)
 - Цифра 3 обозначает уровень защиты от конвективного тепла (уровень рабочих характеристик 1-4)
 - Цифра 4 обозначает уровень защиты от теплового излучения (уровень рабочих характеристик 1-4)
 - Цифра 5 обозначает уровень защиты от капель расплавленного металла (уровень рабочих характеристик 1-4)
 - Цифра 6 обозначает уровень защиты от расплавленного металла (уровень рабочих характеристик 1-4)
- Перчатка не должна вступать в контакт с открытым огнем, если уровень рабочих характеристик горючести составляет 1 или 2.
- Если не указано иного, в состав перчаток не входят какие-либо известные вещества, которые могут вызвать аллергические реакции.

Маркировка перчаток

Результаты тестов каждой модели указаны на перчатках и/или их упаковке, в нашем каталоге и веб-страницах.

Хранение:

Перчатки хранить в темном, прохладном и сухом месте в их оригинальной упаковке. Механические свойства перчатки при правильном хранении не ухудшаются. Срок годности при хранении на складе не может быть определен и зависит от предполагаемого использования и условий хранения.

Утилизация:

Утилизация использованных перчаток выполняется согласно требованиям конкретной страны и/или региона.

Чистка/стирка: Полученные результаты испытаний гарантированы для новых, не подвергавшихся стирке перчаток. Последствия стирки для защитных свойств перчаток не были проверены, если не указано иначе.

Инструкции для стирки: Следуйте указанным инструкциям для стирки. Если инструкции для стирки не указаны, вымойте нежным мылом и высушите.

Веб-сайт: Дополнительная информация приведена на сайте www.guidegloves.com

SK

Pokyny na používanie ochranných rukavíc a chráničov horných končatín značky GUIDE určených na bežné použitie

Ochrana CE kategórie 2 na situácie so stredným rizikom vážneho poranenia

Používanie

Rukavice nenoste v prípade, ak hrozí nebezpečenstvo zachytenia do pohyblivých častí strojov.

Pred použitím odporúčame rukavice odskúšať a skontrolovať, či nie sú poškodené.

Zaistenie, či rukavice poskytujú dostatočnú ochranu pred rizikami v akýchkoľvek pracovnej situácii, zodpovedá zamestnávateľ spolu s používateľom.

Základné požiadavky

Všetky rukavice GUIDE splňajú požiadavky smernice 2016/425/EÚ o osobných ochranných prostriedkoch a normy EN 420:2003+A1:2009.

Vyhlasenie o zhode tohto produktu je k dispozícii na našej webovej stránke: guidegloves.com/doc

Tieto rukavice sú určené na ochranu pred nasledujúcimi rizikami:

 **EN 388:2016 - Ochranné rukavice proti mechanickému poškodeniu**
Stupeň ochrany, ktorý rukavice poskytujú, označujú znaky vedľa obrázku, štýl číslice a jedno alebo dve písmená. Čím vyššia je hodnota, tým lepší bude výsledok. Príklad 1234AB.

- 1) Odolnosť voči zoderaniu: úroveň účinnosti od 0 do 4
 - 2) Odolnosť voči pretrhnutiu, tzv. coup test: úroveň účinnosti od 1 do 5.
 - 3) Odolnosť voči opotrebeniu: úroveň účinnosti od 1 do 4.
 - 4) Odolnosť voči prepichnutiu: úroveň účinnosti od 1 do 4.
 - A) Ochrana pred pretrhnutím, skúška TDM podľa normy EN ISO 13997:1999, úroveň účinnosti A až F. Táto skúška sa použije v prípade, že materiál počas coup testu optuí čepce. Toto písmeno sa stáva referenčným výsledkom účinnosti.
 - B) Ochrana pred nárazom: určuje ju písmeno P
- Pr rukaviciach s dvomi alebo viacerými vrstvami nemusi celková klasifikácia nutne zohľadňovať účinnosť najvrchnejšej vrstvy
- Rukavice odolné voči pretrhnutiu**
- Pokiaľ dôjde pri skúške odolnosti voči pretrhnutiu k otupeniu (6.2), výsledky skúšky coup test sú iba orientačné, pretože referenčným výsledkom účinnosti je skúška odolnosti voči pretrhnutiu TDM (6.3).

 **EN 407:2004 – ochrana proti tepelným rizikám**

Hodnoty uvedené vedľa piktogramu pre túto normu EN uvádzajú výsledky jednotlivých skúšok.

Vyššia hodnota znamená lepší výsledok. Hodnoty uvádzajú nasledovné:

- Hodnota 1 označuje vlastnosti horenia materiálu (úroveň účinnosti 1- 4)
 - Hodnota 2 označuje úroveň ochrany proti kontaktnému teplu (úroveň účinnosti 1- 4)
 - Hodnota 3 označuje úroveň ochrany proti konvektívnemu teplu (úroveň účinnosti 1- 4)
 - Hodnota 4 označuje úroveň ochrany proti vyžarovanému teplu (úroveň účinnosti 1- 4)
 - Hodnota 5 označuje úroveň ochrany proti kvapkám rozžareného kovu (úroveň účinnosti 1- 4)
 - Hodnota 6 označuje úroveň ochrany proti rozžarenému kovu (úroveň účinnosti 1- 4)
- Ak majú rukavice úroveň účinnosti v hodnotení vlastností horenia len 1 alebo 2, nesmú sa dostať do kontaktu s otvoreným plameňom.
- Rukavice neobsahujú žiadne známe alergény, pokiaľ nie je uvedené inak.

Označovanie rukavíc

Výsledky skúšok pre každý model sú vyznačené na rukaviciach alebo na ich obale, v našom katalógu a na našich webových stránkach.

Skladovanie:

Rukavice skladujte na tmavom, chladnom a suchom mieste v pôvodných obaloch. V prípade správneho skladovania sa mechanické vlastnosti rukavíc nezmenia. Trvanlivosť nemožno určiť, pretože závisí od určeného použitia a podmienok skladovania.

Likvidácia:

Použitú rukavicu zlikvidujte v súlade s požiadavkami krajiny alebo oblasti.

Čistenie/pranie: Dosiahnuté výsledky skúšok sa zaručujú v prípade nových a nepraných rukavíc. Pokiaľ nie je uvedený účinok prania na ochranné vlastnosti rukavíc, nebol podrobený skúšanú.

Pokyny na pranie: Postupujte podľa uvedených pokynov na pranie. Pokiaľ sa pokyny na pranie neuvádzajú, použite jemné mydlo a nechaťe vyschnúť na vzduchu.

Webová lokalita: Ďalšie informácie získate na lokalitách www.guidegloves.com

SL

Navodila za uporabo varovalnih rokavic in ščitnikov rok GUIDE za splošno uporabo

ES kategorija 2, zaščita v primerih s srednjim tveganjem resnih poškodb

Uporaba

Rokavice ne smete nositi, ko je prisotna nevarnost zapletanja z gobjljivimi deli strojev

Svetujemo vam, da pred uporabo preizkusite in pregledate morebitno prisotnost poškodb na rokavica.

Odgovornost delodaljalca je, da skupaj z uporabnikom analizira, če določene rokavice varujejo pred tveganji, ki se lahko pojavijo v določenih delovnih razmerah.

Osnovne zahteve

Vse rokavice GUIDE izpolnjujejo zahteve uredbe PPE (EU) 2016/425 in standarda EN 420:2003+A1:2009.

Izjavo o skladnosti za ta izdelek najdete na našem spletnem mestu: guidegloves.com/doc

Rokavice so zasnovane za zaščito pred naslednjimi tveganji:



EN 388:2016 - Rokavice za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi
Znaki poleg slike, štiri številke in ena ali dve črki označujejo nivo zaščite rokavice. Višja kot je vrednost, boljši je rezultat. Primer 1234AB.

- 1) Odpornost proti drgnjenju: zmogljivostni nivo 0 do 4
- 2) Odpornost proti urezinam (coupe preizkus): zmogljivostni nivo 1 do 5.
- 3) Odpornost proti trganju: zmogljivostni nivo 1 do 4.
- 4) Odpornost proti predrtju: zmogljivostni nivo 1 do 4.
- A) Zaščita pred urezinami, TDM preizkus EN ISO 13997:1999, zmogljivostni nivo A do F. Ta preizkus je treba opraviti, če material med coupe preizkusom otopi rezilo. Za črka postane referenčni rezultat učinkovitosti delovanja.
- B) Zaščita pred udarci: je določena s P

Za rokavice z dvema ali več plastmi skupna klasifikacija ni nujno enaka kot učinkovitost zunanje plasti

Rokavice z odpornostjo proti urezinam

Če med preizkusom odpornosti proti urezinam (6.2) material otopi, so rezultati preizkusa coupe merodajni, samo ko preizkus odpornosti proti urezinam TDM (6.3) predstavlja referenčni rezultat učinkovitosti.



EN 407:2004 – zaščita pred toplotnimi tveganji

Slike poleg piktograma za ta EN standard označujejo, da so rokavice uspešno prestale vsa testiranja.

Višje mesto slike pomeni boljši doseženi rezultat. Slike pomenijo naslednje:
Slika 1 prikazuje obnašanje materiala pri gorenju (zmogljivostni nivo 1- 4)
Slika 2 prikazuje odpornost na kontaktno toploto (zmogljivostni nivo 1- 4)
Slika 3 prikazuje odpornost na konvektivno toploto (zmogljivostni nivo 1- 4)
Slika 4 prikazuje odpornost na sevalno toploto (zmogljivostni nivo 1- 4)
Slika 5 prikazuje odpornost na majhne kapljice staljene kovine (zmogljivostni nivo 1- 4)
Slika 6 prikazuje odpornost na velike količine staljene kovine (zmogljivostni nivo 1- 4)

Če nivo zaščite obnašanja pri gorenju znaša 1 ali 2, rokavice ne smejo priti v stik z odprtim plamenom.

Če ni drugače navedeno, rokavice ne vsebujejo znanih snovi, ki bi lahko povzročile alergijske reakcije.

Označitev rokavic

Rezultati testiranj za vsak posamezen model rokavic so označeni na rokavicah in/ali na embalaži, v našem katalogu in na naših spletnih straneh.

Skladiščenje:

Rokavice hranite na temnem, hladnem in suhem mestu ter v originalni embalaži. S pravilnim skladiščenjem se mehanske lastnosti rokavic ne bodo poslabšale. Roka uporabnosti ni mogoče določiti in je odvisen od namena uporabe in načina shranjevanja.

Odstranjevanje:

Rabljene rokavice odstranite skladno z zahtevami v vaši državi ali regiji.

Čiščenje/pranje: Rezultate, dosežene v preizkušanjih, jamčimo za nove in neoprane rokavice. Če ni navedeno drugače, vpliv pranja na varovalne lastnosti rokavic ni bil preizkušen.

Navodila za pranje: Ravnalje se po priloženih navodilih za pranje. Če navodila za pranje niso priložena, izdelek očistite z blago milnico in ga posušite na zraku.

Spletna stran: Dodatne informacije lahko dobite na www.guidegloves.com

SR

Uputstva za upotrebu zaštitnih rukavica kompanije GUIDE i štitnika za ruke za opštu upotrebu

CE kategorija 2, zaštitna prilikom postojanja srednjeg stepena rizika od ozbiljne povrede

Upotreba

Rukavice ne smete koristiti na mestima gde postoji opasnost od uplitanja u pokretne delove mašina

Preporučujemo da se rukavice testiraju i proveravaju na oštećenja pre upotrebe.

Odgovornost je poslodavca da zajedno sa korisnikom analizira da li svaka rukavica štiti od opasnosti do kojih može doći u bilo kojoj situaciji u radu.

Osnovni zahtevi

Sve rukavice GUIDE u skladu su sa direktivom za ličnu zaštitnu opremu (PPE) (EU) 2016/425 i standardom EN 420:2003+A1:2009.

Deklaracija o usklađenosti za ovaj proizvod može se naći na našem veb-sajtu: guidegloves.com/doc

Rukavice su dizajnirane za zaštitu od sledećih opasnosti:



EN 388:2016 - Zaštitne rukavice od mehaničkih opasnosti

Slike pored grafikona, četiri broja i jedno ili dva slova, označavaju nivo zaštitne rukavice. Što je veća vrednost veća je i zaštita. Primer 1234AB.

- 1) Otpornost na abrazije: nivo performansi od 0 do 4
- 2) Otpornost na sečenje, testiranje na udar: nivo performansi od 1 do 5.
- 3) Otpornost na cepanje: nivo performansi od 1 do 4.
- 4) Otpornost na bušenje: nivo performansi od 1 do 4.

A) Zaštita od sečenja, TDM test EN ISO 13997:1999, nivo performansi od A do F. Ovaj test će se obaviti ako materijal istupi sečivo tokom testiranja na udar. Slovo postaje referentni rezultat za performanse.

B) Zaštita od udara: navedena pomoću slova P
Za rukavice sa dva ili više slojeva ukupna klasifikacija ne treba obavezno da označava performanse spoljnog sloja

Rukavice otporne na sečenje

U slučaju istupljanja tokom testiranja na udar (6.2), rezultati testiranja otpornosti na udar važiće samo ako je TDM test otpornosti na sečenje (6.3) referentni rezultat za performanse.



EN 407:2004 – zaštita od toplote

Brojke pored piktograma za ovaj EN standard označavaju rezultate koje je rukavica ostvarila na svakom testu.

Veći broj označava bolji rezultat. Brojevi označavaju sledeće:

- Br. 1 označava ponašanje materijala prilikom gorenja (nivo učinka 1-4)
- Br. 2 označava nivo zaštite od kontaktnje toplote (nivo učinka 1-4)
- Br. 3 označava nivo zaštite od konvektivne toplote (nivo učinka 1-4)
- Br. 4 označava nivo zaštite od toplotnog zračenja (nivo učinka 1-4)
- Br. 5 označava nivo zaštite od kapi istopljenog metala (nivo učinka 1-4)
- Br. 6 označava nivo zaštite od istopljenog metala (nivo učinka 1-4)

Rukavica ne sme doći u kontakt sa otvorenim plamenom ukoliko ima nivo učinka 1 ili 2 za ponašanje prilikom gorenja.

Ukoliko nije navedeno, rukavica ne sadrži nijednu poznatu supstancu koja može izazvati alergijske reakcije.

Označavanje rukavica

Rezultati testa za svaki model su označeni na rukavici i/ili njenom pakovanju, u našem katalogu ili na našoj Internet strani.

Čuvanje:

Čuvajte rukavice na mračnom, hladnom i suvom mestu u njihovom originalnom pakovanju. Mehanička svojstva rukavice neće biti ugrožena kada se one pravilno čuvaju. Rok trajanja u skladištu ne može biti određen i zavisi od namenjene upotrebe i uslova skladišta.

Odlaganje:

Odložite iskorišćene rukavice u skladu sa zahtevima svake zemlje i/ili regiona.

Čišćenje/pranje: Ostvareni rezultati testiranja zagarantovani su na novoj i neopranoj rukavici. Uticaj pranja na zaštitna svojstva rukavica još uvek nije testiran, osim ako to nije navedeno.

Uputstva za pranje: Pratite navedena uputstva za pranje. Ako nema navedenih uputstava za pranje, operite blagim sapunom i sušite na vazduhu.

Internet sajt: Više informacija možete pronaći na www.guidegloves.com

SV

Bruksanvisning för GUIDE skyddshandskar och armskydd för allmänt bruk

CE-kategori 2, skydd när risken för allvarlig personskada är medelstor.

Användning

Handskena ska inte bäras om det finns risk att de fastnar i rörliga delar i en maskin.

Vi rekommenderar att handskena testas och kontrolleras i fråga om skador innan de används.

Det är arbetsgivarens ansvar att tillsammans med användaren analysera om den aktuella handsken skyddar mot de risker som kan uppstå i en viss arbetsituation.

Grundkrav

Alla GUIDE handskar överensstämmer med bestämmelserna enligt PPE-förordningen (EU) 2016/425 och är testade enligt standarden EN 420:2003+A1:2009.

Säkerställan om överensstämmelse för denna produkt finns på vår hemsida: guidegloves.com/doc

Handskena är utformade för att skydda mot följande risker:



EN 388:2016 - Skyddshandskar mot mekaniska risker

I anslutning till piktogrammet på handsken visas fyra siffror och en, alternativt två, bokstäver. Dessa tecken anger handskens prestandanivå. Ju högre värde desto bättre resultat. Exempelvis 1234AB

- 1) Stålstyrka: Prestandanivå 0 till 4.
 - 2) Skärskydd, coup-test: Prestandanivå 1 till 5.
 - 3) Rivhållfasthet: Prestandanivå 1 till 4.
 - 4) Punkteringsmotstånd: Prestandanivå 1 till 4
 - A) Skärskydd, TDM-test EN ISO 13997:1999: Prestandanivå A till F. Detta test ska utföras om materialet gör kniven slö under coup-testet.
- Det är denna bokstav som bestämmer handskens skärskyddsnivå.
B) Slagskydd: Anges med ett P.
Skyddsnivån på produkter med mer än ett lager material uppfylls inte nödvändigtvis av det yttersta materialet.

Skärskyddshandskar

Om kniven blir slö under skärskyddstestet (6.2), ska coup-testets resultat endast vara indikativt och TDM-testet (6.3) istället ange prestandanivån.



EN 407:2004 – Skyddshandskar mot termiska risker (hetta och/eller brand)

Siffrorna vid piktogrammet för den här EN-standarden visar vilket resultat handsken har uppnått i respektive test.

Ju högre siffra, desto bättre uppnått resultat. Siffrorna visar följande:

- Siffra 1 (längst t.v.) visar materialets flammhämmande egenskaper (prestandanivå 1–4)
Siffra 2 visar skyddsnivån mot kontaktvärme (prestandanivå 1–4)
Siffra 3 visar skyddsnivån mot konvektiv värme (prestandanivå 1–4)
Siffra 4 visar skyddsnivån mot strålningvärme (prestandanivå 1–4)
Siffra 5 visar skyddsnivån mot droppar av smält metall (prestandanivå 1–4)
Siffra 6 (längst t.h.) visar skyddsnivån mot smält metall (prestandanivå 1–4)
Handsken får inte komma i kontakt med öppen låga om den har endast prestandanivå 1 eller 2 för flammhämmande egenskaper.
Om inget annat anges så innehåller handsken inte några kända ämnen som kan orsaka allergiska reaktioner.

Märkning av handsken

Testresultat för respektive modell finns angivna på handsken och/eller dess förpackning, i vår katalog och på vår webbplats.

Förvaring:

Förvara handskena i deras originalförpackning och i ett mörkt, svalt och torrt utrymme. Handskens mekaniska egenskaper påverkas inte om den förvaras på rätt sätt. Hållbarhetstiden kan inte anges exakt utan beror på de aktuella förhållandena vid användning och förvaring.

Kassering:

Ta hand om uttjänta handskar enligt nationella/regionala krav.

Rengöring/tvätt: Uppnådda testresultat garanteras för nya och övttådade handskar. Påverkan av tvätt på handskarnas skyddsegenskaper har inte testats om inte så anges.

Tvåtråd: Följ angivet tvåtråd. Om inget tvåtråd anges tvätta med svag tvålösning, lufttorka.

Webbplats: Mer information finns på www.guidegloves.com

TR

GUIDE'nın genel kullanım amaçlı kol korumaları ve koruyucu

eldivenleri için kullanma talimatları

CE kategorisi 2, orta dereceli ciddi yaralanma riski bulunan durumlar için koruma

Kullanım

Makinelerin hareketli parçalarına dolayma riski bulunan durumlarda, eldivenlerin giyilmemesi gerekir

Eldivenlerin kullanımdan önce hasarlı olup olmadığının denetlenmesini ve test edilmesini öneriyoruz.

Belirli bir işle ilgili olarak ortaya çıkabilecek risklere karşı eldivenlerin koruma sağlayıp sağlamadığının belirlenmesi, kullanıcı ile birlikte işverenin sorumluluğudur.

Temel koşullar

GUIDE eldivenlerinin hepsi, PPE yönetmeliği (AB) 2016/425 ve EN 420:2003+A1:2009 standardı ile uyumludur.

Bu ürüne yönelik **Uygunluk Beyanı**, İnternet sitemizde bulunabilir: guidegloves.com/doc

Eldivenler aşağıdaki risklere karşı koruma sağlamak amacıyla tasarlanmıştır:



EN 388:2016 - Mekanik risklere karşı koruyucu eldivenler

Piktogramın yanındaki dört numaralı ve birkaç harfli karakterler eldivenin koruma seviyesini gösterir. Değer ne kadar yüksekse sonuç o kadar iyidir. 1234AB örneği.

- 1) Aşınmaya karşı direnç: performans seviyesi 0 ila 4
- 2) Kesmeye karşı direnç, darbe testi: performans seviyesi 1 ila 5.
- 3) Yırtılmaya karşı direnç: performans seviyesi 1 ila 4.
- 4) Delinmeye karşı direnç: performans seviyesi 1 ila 4.
- A) Kesmeye karşı koruma, TDM testi EN ISO 13997:1999, performans seviyesi A ila F. Bu test, malzeme darbe testi sırasında bıçağı körleştirilirse gerçekleştirilir. Harf, referans performans sonucu haline gelir.

B) Çarpmaya karşı koruma: P ile belirtilir
İki veya daha fazla katmanlı eldivenler için genel sınıflandırmıa her zaman en dıştaki katmanın performansını yansıtmaz.

Kesmeye karşı dirençli eldivenler

Kesmeye karşı direnç testinde (6.2) körleşme için darbe testinin sonuçları sadece TDM kesmeye karşı direnç testi (6.3) referans performans sonucu olduğunda belirleyici olur.



EN 407:2004 – ısıya karşı koruma

Bu EN standardı simgesinin yanında bulunan rakamlar, eldivenin her test için hangi sonuçları aldığı gösterir.

Verilen rakam ne kadar yüksekse, alınan sonuç da aynı ölçüde başarılıdır. Rakamlar şöyledir:

1. Rakam, malzemenin yanma davranışını gösterir (performans seviyesi 1- 4)
2. Rakam, temas ısısına karşı koruma düzeyini gösterir (performans seviyesi 1- 4)
3. Rakam, konvektif ısıya karşı koruma düzeyini gösterir (performans seviyesi 1- 4)
4. Rakam, radyant ısıya karşı koruma düzeyini gösterir (performans seviyesi 1- 4)
5. Rakam, erimiş metal sıçramalarına karşı koruma düzeyini gösterir (performans seviyesi 1- 4)
6. Rakam, erimiş metallere karşı koruma düzeyini gösterir (performans seviyesi 1- 4)

Yanma davranışı yalnızca 1 veya 2 düzeyinde olan eldivenlerin çıplak ateşle temas etmemesi gerekir.

Özellikle belirtilmediği süreçte, eldiven alerjik reaksiyonlara yol açtığı bilinen hiçbir madde içermez.

Eldiven işaretleri

Her modele ait test sonuçları eldivenin ve/veya eldiven ambalajının üzerinde, katalogumuzda ve web sayfamızda belirtilmiştir.

Saklama:

Eldivenleri orijinal ambalajları içinde karanlık, serin ve kuru bir yerde saklayın. Doğru şekilde saklandığı zaman, eldivenlerin mekanik özelliklerinde bozulma oluşmaz. Eldivenler için kesin bir raf ömrü yoktur ve amaçlanan kullanım ve saklama koşullarına göre raf ömrü değişiklik gösterebilir.

Atma:

Kullanılmış eldivenleri her ülkenin ve/veya bölgenin mevzuatına uygun şekilde atın.

Temizleme/yıkama:

Elde edilen test sonuçları, yeni ve yıkanmamış eldivenler için garanti edilir. Belirtilmediği durumlarda yıkama işleminin eldivenlerin koruyucu özelliklerini nasıl etkilediği henüz test edilmemiştir.

Yıkama talimatları: Aşağıdaki yıkama talimatlarına uyunuz. Yıkama talimatı belirtilmemişse, hafif sabun ile yıkayıp kurumaya bırakın.

Web sitesi: www.guidegloves.com adresterinden daha fazla bilgi alabilirsiniz